RÅDETS BESLUT (EU) 2016/1001

av den 20 juni 2016

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar inom associeringskommittén EU-Centralamerika rörande förklarande anmärkningar till artikel 15 i bilaga II till avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan ([1]) (nedan kallat *avtalet*) paraferades den 22 mars 2011 och undertecknades den 29 juni 2012. I enlighet med artikel 353.4 i avtalet har del IV därav tillämpats provisoriskt sedan den 1 augusti 2013 mellan unionen, Nicaragua, Honduras och Panama, sedan den 1 oktober 2013 mellan dessa parter och El Salvador och Costa Rica, och sedan den 1 december 2013 mellan unionen, Nicaragua, Honduras, Panama, El Salvador och Costa Rica å ena sidan, och Guatemala å andra sidan.

(2) Artikel 37 i bilaga II till avtalet anger att parterna ska enas, inom ramen för underkommittén för tullar, handelslättnader och ursprungsregler som inrättats i enlighet med artikel 123 i avtalet (nedan kallad *underkommittén*), om de ”Förklarande anmärkningar” som rör tolkning, tillämpning och förvaltning av bilaga II och rekommendera att dessa godkänns av associeringsrådet.

(3) Underkommittén sammanträdde den 1 och 2 juni 2015 och enades om de förklarande anmärkningarna till artikel 15 i bilaga II till avtalet om ifyllande och tryckning av ett varucertifikat EUR.1 (nedan kallade *de förklarande anmärkningarna*).

(4) Eftersom det varucertifikat EUR.1 som anges i tillägg 3 till bilaga II till avtalet endast är en modell, kan mindre skillnader förekomma i de formulär som trycks av de olika myndigheterna. För att säkerställa att sådana skillnader inte ger upphov till svårigheter när det gäller godtagandet av varucertifikaten EUR.1, samt för att säkerställa en harmoniserad tolkning av parternas behöriga myndigheter, bör vägledning tillhandahållas om obligatoriskt innehåll och tryckning av varucertifikatet EUR.1. Unionens ståndpunkt inom associeringskommittén bör grunda sig på det åtföljande utkastet till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i associeringsrådet rörande förklarande anmärkningar till artikel 15 i bilaga II till avtalet, om varucertifikat EUR.1, ska grunda sig på det utkast till beslut av associeringsrådet som åtföljer detta beslut.

2. Mindre tekniska korrigeringar av utkastet till beslut får godkännas av företrädare för unionen i associeringsrådet utan att det behövs ett nytt rådsbeslut.

([1]) EUT L 346, 15.12.2012, s. 3.

Artikel 2

Associeringsrådets beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 20 juni 2016.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

UTKAST TILL

BESLUT nr XX/2016 ASSOCIERINGSRÅDET EU–CENTRALAMERIKA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

av den

om införande av förklarande anmärkningar till artikel 15 i bilaga II (definition av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete) till avtalet med avseende på varucertifikatet EUR.1

ASSOCIERINGSRÅDET EU–CENTRALAMERIKA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 37 i bilaga II, och

av följande skäl:

(1) Bilaga II till avtalet avser definitionen av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete.

(2) I enlighet med artikel 37 i bilaga II till avtalet ska parterna komma överens om förklarande anmärkningar för tolkning, tillämpning och förvaltning av bilaga II inom underkommittén för tullar, handelslättnader och ursprungsregler och rekommendera att dessa godkänns av associeringsrådet.

(3) Varucertifikat EUR.1 som anges i tillägg 3 till bilaga II till avtalet är bara en modell, mindre skillnader kan uppstå i formulären som trycks av olika myndigheter. Det bör klargöras att sådana skillnader inte bör leda till att certifikaten underkänns.

(4) För att säkerställa att dessa skillnader inte ger upphov till svårigheter i samband med godkännandet av varucertifikat EUR.1 och för att säkerställa en harmoniserad tolkning av parternas behöriga offentliga myndigheter, bör dessutom vägledning tillhandahållas om det nödvändiga innehållet i varucertifikatet EUR.1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

De förklarande anmärkningar till varucertifikatet EUR.1 till bilaga II (definition av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete) till avtalet som återfinns i bilagan till detta beslut ska godkännas.

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har antagits.

Utfärdat i

På associeringsrådets vägnar

På CA-partens vägnar *På EU-partens vägnar*

BILAGA

FÖRKLARANDE ANMÄRKNINGAR

Artikel 15 – Varucertifikat EUR.1: formulär och instruktioner för ifyllande

EUR.1 löpnummer

Varucertifikat EUR.1 ska ha ett löpnummer för att underlätta identifieringen. Löpnumret är i regel sammansatt av bokstäver och siffror.

Varucertifikat EUR.1 formulär

Varucertifikat EUR.1, vars lydelse varierar beroende på utfärdande behörig myndighet, enligt den modell som återges i tillägg 3 (modell till varucertifikat EUR.1 och ansökan om varucertifikat EUR.1) till bilaga II (om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete) till avtalet kan godtas som ursprungsbevis, om

a) variationerna inte ändrar de uppgifter som efterfrågas i varje fält, och

b) de behöriga myndigheterna i parterna försett varandra med de olika modellerna av certifikatet, genom Europeiska kommissionen och meddelat samordnarna av del IV i detta avtal.

Fält 1: Exportör

Fullständiga uppgifter om exportören av varor (namn, fullständig adress och land där exporten har sitt ursprung) ska tillhandahållas.

Fält 2: Certifikat för förmånshandel mellan

För detta ändamål ska följande anges:

Centralamerika, Europeiska unionen eller EU ([1]), Ceuta, Melilla, Andorra eller AD, San Marino eller SM.

Fält 3: Mottagare

Ifyllnad av detta fält är frivilligt. Om detta fält är ifyllt ska mottagarens kontaktinformation tillhandahållas: namn, fullständig adress och varornas destinationsland.

Fält 4: Land, landgrupp eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung

Ange det land, den ländergrupp eller det territorium där varorna har sitt ursprung:

Centralamerika, Europeiska unionen eller EU ([1]), Ceuta, Melilla, Andorra eller AD, San Marino eller SM.

Fält 5: Bestämmelseland, -landgrupp eller -territorium

Ange land, grupp av länder eller territorier i den importerande parten till vilka produkterna ska levereras:

Centralamerika, Europeiska unionen eller EU ([1]), Ceuta, Melilla, Andorra eller AD, San Marino eller SM.

Fält 6: Upplysningar om transporten

Ifyllnad av detta fält är frivilligt. Om denna ruta fylls i ska transportmedel och flygfraktsedel eller konossementets nummer, med namnen på respektive transportföretag, anges.

([1]) Se ”Bilaga till varucertifikat EUR.1 – instruktioner för ifyllande”.

Fält 7: Anmärkningar

Detta fält ska ifyllas i följande fall:

1. Om intyget utfärdas efter utförseln av varorna i enlighet med artikel 16 i bilaga II till avtalet ska följande anges, på ett av de språk som anges i avtalet, i denna ruta: ”ISSUED RETROSPECTIVELY”. I fall det dessutom anges, enligt artikel 16.1 b i bilaga II, ska antalet varucertifikat EUR.1 som av tekniska skäl inte godtogs vid importen, anges i denna ruta ”EUR.1 nr …”.

2. Om ett duplikat av intyget utfärdas i enlighet med artikel 17 i bilaga II, ska följande anges, på ett av de språk som anges i avtalet, i denna ruta: ”DUPLICATE” och utfärdandedatum för det ursprungliga varucertifikatet EUR.1.

3. I händelse av ursprungskumulation med Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru eller Venezuela ska följande anges i detta fält: ”kumulation med (landsnamn)” i enlighet med artikel 3 i bilaga II.

4. I det fall en produkt omfattas av en ursprungsregel som är föremål för kvoter ska följande anges i detta fält: ”Produkt med ursprung i enlighet med tillägg 2A i bilaga II (om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete)”.

5. I andra fall som kan anses användbara för att förtydliga information om varucertifikat EUR. 1.

Fält 8: Varunummer, märken och nummer, antal kollin och slag, varubeskrivning

Lämna en beskrivning av varorna, i enlighet med beskrivningen i fakturan (order eller varupostnummer, märken och nummer, antal och typ av förpackningar – lastpallar, lådor, påsar, rullar, tunnor, säckar osv.). En allmän beskrivning av varorna får tillhandahållas så länge den är kopplad till den särskilda beskrivningen i fakturan och det finns en otvetydig koppling mellan importdokumentet och varucertifikatet EUR.1. I så fall ska numret på fakturan anges i detta fält. Under alla omständigheter bör klassificeringen anges åtminstone i HS-numret (fyrställigt nummer i Harmoniserade systemet).

För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller ”i bulk”.

Varubeskrivningen ska föregås av en order eller ett varupostnummer, utan tomma rader eller mellanslag och det bör inte finnas något mellanslag mellan de produkter som anges i intyget. Om hela fältet inte fylls i ska en vågrät linje dras under sista textraden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över för att förhindra ytterligare senare tillägg.

Fält 9: Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³ osv.)

Ange bruttovikt (kg) eller andra mått (l, m³ osv.) av de varor som anges i fält 8 eller separat för varje post (HS-nummer).

Fält 10: Fakturor

Ifyllnad av detta fält är frivilligt. Om denna ruta fylls i, ange datum och fakturanummer.

Fält 11: Tullens eller den behöriga myndighetens påteckning

Detta fält är endast avsett för den behöriga myndigheten eller tullmyndigheten, beroende på vad som är lämpligt i varje land som utfärdar intyget.

Fält 12: Exportörens deklaration

Detta fält är endast avsett för exportören eller dennes befullmäktigade ombud. Det ska registrera plats och dag för intygets upprättande och undertecknas av exportören eller dennes befullmäktigade ombud.

Exportören eller dennes befullmäktigade ombud kan underteckna fysiskt eller av en part tillåtas att digitalt underteckna varucertifikat EUR.1.

Fält 13: Begäran om kontroll och ruta 14: Resultat av kontrollen

Dessa rutor är uteslutande avsedda för tullmyndigheten eller den behöriga myndigheten i varje land för att möjliggöra kontroll.

BILAGA TILL VARUCERTIFIKAT EUR.1 – INSTRUKTIONER FÖR IFYLLANDE

TERMER SOM OTVETYDIGT AVSER UNIONEN

Språk	EU	Europeiska unionen (EU)
BG	ЕГ	Европейски съюз (ЕГ)
CS	EU	Evropská Unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	ΕΕ	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Europska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Europejska UNIA
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen